| RECORDATION FO   |  |  |
|--|--|--|
| PATENT   | · -  |  |
| To the Director of the U.S. Patent and Trademark Office: Pleas | e record the attached documents or the new address(es) below               |  |
| 1. Name of conveying party(ies):                               | 2. Name and address of recolving party(ies)                                |  |
| Hitoshi Igarashi (11/09/2005) and Kaoru Koyama (11/09/2005)    | Name: Seiko Epson Corporation  |  |
| (177072003)  | Internal Address;  |  |
| Additional name(s) of conveying party(les) attached? Yes X No  | Street Address:  |  |
| 3. Nature of conveyance/Execution Date(s):                     | 4-1  |  |
| Execution Date(s): in parentheses after inventor name          | Nishi-shinjuku   |  |
| x Assignment Merger Change of Name                             | 2-chome<br>Tokyo, JAPAN  |  |
| Security Agreement Joint Research Agreement                    |  |  |
| Government Interest Assignment                                 | City:  |  |
| <del>-</del>   | State:   |  |
| Executive Order 9424, Confirmatory Liconse                     | Country: Zip:  |  |
| Other  | Additional name(s) & address(cs) Yes X No                                  |  |
| 4. Application or patent number(s):                            | This document is being filed together with a new application.              |  |
| A. Patent Application No.(s)                                   | B. Patent No.(s)   |  |
| 11/237,992   |  |  |
|  |  |  |
| Additional numbers attached/                                   | Yes TX No  |  |
| Name and address to whom correspondence                        | 6. Total number of applications and  |  |
| concerning document should be mailed:                          | patents involved;  |  |
| Name: John J. Penny EDWARDS ANGELL PALMER & DODGE LLP          |  |  |
| CUSTOMER NO.: 21874  | 7. Total fee (37 CFR 1.21(h) & 3.41) \$ 40.00                              |  |
| nternal Addross: Atty. Dkt.: 64247 (71719)                     | Authorized to be charged by credit card                                    |  |
| Stroet Address: P.O. Box 55874                                 | X Authorized to be charged to deposit account                              |  |
|  | Enclosed   |  |
|  |  |  |
|  | None required (government interest not affecting title                     |  |
| City: Boston   | 8. Payment Information   |  |
| tate: MA zip: 02205  | a. Credit Card Last 4 Numbers  |  |
| Phone Number: (617) 439-4444<br>(ax Number: (617) 439-4170     | Expiration Date  |  |
| inail Address:   | b. Deposit Account Number 04-1105  |  |
| Signature:   | Authorized User Name John J. Penny   |  |
| 7  | J  |  |
| Signature  | December 14, 2005  |  |
| John J. Penny - 36,984   | Date   |  |
| Name of Person Signing   | Total number of pages including cover sheet, attachments, and documents: 3 |  |
| ·  |  |  |
|  |  |  |

521335

**PATENT REEL: 017121 FRAME: 0743** 

700230905

# 254-189882M/ATV

## Seiko Epson Ref. No.: J0112451US01/TP

# 譲渡証(Translation/日本語訳)

下記に署名した私、

#### 五十嵐 人志及び小山 薫 は、

ある発明を創出し、これについて合衆国特許出願は

ここに私により署名され。2005年9月27日に出願され、出願番号11/237,992が交付され。

その発明は

<u>ポンプ制御機構、このポンプ制御機構を用いたプリンタおよびポンプ制御方法</u>

という名称である。そして、ここにその受領を認める対価で、 私は、当該発明/出願について、合衆国とその属領及び金ての 外国に於ける余面的かつ独占的な権利;合衆国とその属領及 び全ての外国に於いて発行される特許証に関わる全ての権利、 所有権、利益;一部継統出顧、継続出顧、分割出願、差替之 出願、再発行出顧、特許期間延長等、合衆国とその属領及び全 ての外国に於いて既に出願されたか若しくは今後出願される 特許に関わる全ての権利;そして、国際条約、同盟、契約、法 令、協定(将来制定されるものを含む)に基づく全ての優先権 を伴う一切の権利;を、日本国東京都新宿区西新宿2丁目1番 1号に住所を有するセイコーエプソン株式会社、その後継者、 譲受人及び法定代理人に対して、死却、譲渡、移転するものと する。

さらに、私は、セイコーエプソン株式会社(以下譲受人と言う) が単数ないしは複数の当該発明(以下当該発明という) に関わ る特許権を、自己の名により、合衆国とその属領及び全ての外 圏に於いて出願し、特許を受けること;またこの譲渡証の意図 と目的を減失に実行することを求められた場合、下記に署名し た私が、当族職受人、その後継者、その被譲渡者、及び法定代 理人の費用負担にて、一部継続出願、継続出願、分割出願、差 替え出願、再発行出願、特許別問延長等を行い、合法的宣誓書、 譲渡証、委任状等の審類を作成し、あらゆる法的または準法的 郵訟手続に於いて証団を行うこと;当該発明とその経緯に関 連して、下記に署名した私が知り得た全ての事実を、当該譲受 人、後継者、被籐渡者、及び法定代理人に連絡すること;そし て当該籐受人、後継者、被籐渡者、及び法定代理人が、当該発 明の特許権の適切な保護、維持、権利行使するために望ましい と考慮すること、また、当該発明に関わる特許出願に際し、当 該翻受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に対して法的権 限を付与することが望ましいと考慮することについて、可能な 限り行うことを承諾する。

## **Assignment**

For good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, I, the undersigned,

#### Hitoshi IGARASHI and Kaoru KOYAMA.

who have created a certain invention for which an application for United States Letters Patent

executed by me on even date herewith,
filed on September 27, 2005 and assigned Serial No. 11/237,992.

and entitled:

PUMP CONTROL MECHANISM, PRINTER INCORPORATING THE SAME, AND PUMP CONTROL METHOD

Do hereby sell, assign and transfer to Seiko Epson Corporation, a corporation of Japan, having a place of business at 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan, successors, assigns, and legal representatives, the full and exclusive right to said invention and said application and to any and all inventions described in said application for the United States, its territorial possessions and all foreign countries, and the entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent which may be granted therefor in the United States, its territorial possessions and all foreign countries; and in and to any and all continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes. reissues, extensions thereof, and all other applications for Letters Patent relating thereto which have been or shall be filed in the United States, its territorial possessions and/or any foreign countries, and all rights, together with all priority rights, under any of the international conventions, unions, agreements, acts, and treaties, including all future conventions, unions, agreements, acts, and treaties:

Agree that Seiko Epson Corporation, hereinafter referred to as Assignee, may apply for and receive Letters Patent for said invention and said inventions, hereinafter referred to as said invention, in its own name, in the United States, its territorial possessions, and all foreign countries; and that, when requested to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, at the expense of said Assignee, its successors, assigns and legal representatives, the undersigned will continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes, reissues, extensions thereof, execute all rightful oaths, assignments, powers of attorney and other papers, testify in any legal or quasi legal proceedings; communicate to said Assignee, its successors, assigns or legal representatives all facts known to the undersigned relating to said invention and the history thereof; and generally do everything possible which said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives shall consider desirable for aiding in securing, maintaining and enforcing proper patent protection for said invention and for yesting title to said invention and all applications for patents on said invention in said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives; and

> PATENT REEL: 017121 FRAME: 0744

### <u>Seiko Epson Ref. No.: J0112451US01/TP</u>

そして、私は、この書面により譲渡された権利や財産に影響する、如何なる譲渡、授権、拡当権、ライセンス等その他の協定も他の第三者との間で行っていないこと; 下記に署名した私によって、この書面に記載されている権利が所有されていることを、当該額受人、後継者、被譲渡者、及び法定代理人に対して誓約するものである。

さらに、下記に署名した私はこの譲渡書は英語の部分の表現に よってのみ解釈されることに同意する。

上記を証明するため、私は下記日付で署名する。

Covenant with said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the undersigned.

I, the undersigned do further agree that this Assignment is to be construed solely according to the terms of the English language portions thereof.

IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set MY/OUR signature seal on the date indicated below.

| 唯一または第一発明者名             |             | Full name of sole or first inventor         | <u> </u>     |
|-------------------------|-------------|---|--------------|
| 五十嵐 人志                  |             | Hitoshi IGARASHI                            |              |
| 発明者の署名                  | 日付          | Inventor's signature                        | Date         |
| 五旗人私                    | 2005年11月9日  | Hicostin Degovocali                         | 2005 Nov. 9, |
| 第二共同発明者 (いる場合)          |             | Full name of second joint inventor, if an   | ·            |
| 小山 選                    |             | Kaoru KOYAMA                                | ,            |
| 第二共同発明者の署名              | 日付          | Second Inventor's signature                 | Date         |
| プレング製<br>第三共同発明者 (US場合) | 2005/11/9   | Knoru KOYAMA                                | 2005/11/4    |
|                         | -           | Full name of third joint inventor, if any   |              |
| 第三共同発明者の署名              | 日付          | Third Inventor's signature                  | Date         |
| 第四共同発明者 (いる場合)          | <del></del> | Full name of fourth joint inventor, if any  | — <u> </u>   |
| 第四共同発明者の署名              | 日付          | Fourth Inventor's signature                 | Date         |
| 第五共同発明者 (いる場合)          | <u> </u>    | Full name of fifth joint inventor, if any   | - · · · ·    |
| 第五共間発明者の署名              | 日付          | Fifth Inventor's signature                  | Date         |
| 第六共同発明者 (いる場合)          |             | Full name of sixth joint inventor, if any   | 71-81-3-16-1 |
| 第六共同発明者の署名              | 日付          | Sixth Inventor's signature                  | Date         |
| 第七共同発明者 (いる場合)          |             | Full name of seventh joint inventor, if any | ,            |
| 第七共同発明者の署名              | 日付          | Seventh Inventor's signature                | Date         |
| 第八共同発明者(いる場合)           |             | Full name of eighth joint inventor, if any  |              |
| 第八共同発明者の署名              | 日付          | Eighth Inventor's signature                 | Date         |
|                         |             |   |              |

Page 2 of 2

PATENT REEL: 017121 FRAME: 0745